

Verzoek van het Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia van 13 november 2002 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Dottore Giorgio Emanuele Mauri en het Ministerie van Justitie

(Zaak C-250/03)

(2003/C 200/18)

Het Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione III — heeft bij beschikking van 13 november 2003, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 11 juni 2003, in het geding tussen Dottore Giorgio Emanuele Mauri en het Ministerie van Justitie, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

„Moeten de bepalingen van het Verdrag die volgens de uitlegging van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen de bescherming van de communautaire beginselen van vrije mededinging en non-discriminatie waarborgen, aldus worden uitgelegd, dat de Italiaanse nationale regeling, en met name artikel 22 van Reale Decreto Legislativo nr. 1578 van 27 november 1933, volgens hetwelk voor de toegang tot de uitoefening van de economische beroepswerkzaamheid van advocaat eerst een staatsexamen moet worden afgelegd, voorzover daarbij voor de beoordeling van de beroepsgeschiktheid en -bekwaamheid een verstrekkende bevoegdheid wordt toegekend aan de plaatselijke bestuursorganen van de beroepsorde waarbij de reeds op het betrokken grondgebied werkzame marktdeelnemers zijn aangesloten, daarmee in strijd en dus onrechtmatig is?”

Verzoek van de Cour administrative (Groothertogdom Luxemburg) van 3 juni 2003, om een prejudiciële beslissing in het geding tussen de minister van Economische zaken en Millenium Pharmaceuticals Inc., vennootschap naar Amerikaans recht, voorheen Cor Therapeutics Inc.

(Zaak C-252/03)

(2003/C 200/19)

De Cour administrative (Groothertogdom Luxemburg) heeft bij beschikking van 3 juni 2003, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 13 juni 2003, in het geding tussen de minister van Economische zaken en Millenium Pharmaceuticals Inc., vennootschap naar Amerikaans recht, voorheen Cor Therapeutics Inc., het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

„Is een door de Zwitserse autoriteiten afgegeven vergunning voor het in de handel brengen, een eerste vergunning voor het

in de handel brengen in de Gemeenschap in de zin van artikel 13 van verordening (EEG) nr. 1768/92 van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen (1)?”

(1) PB L 182 van 2.7.1992, blz. 1.

Verzoek van het Bundesfinanzhof van 1 april 2003 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen CLT-UFA S.A. en Finanzamt Köln-West

(Zaak C-253/03)

(2003/C 200/20)

Het Bundesfinanzhof heeft bij beschikking van 1 april 2003, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 13 juni 2003, in het geding tussen CLT-UFA S.A. en Finanzamt Köln-West, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

1. Moeten de artikelen 52 EG-Verdrag juncto 58 EG-Verdrag aldus worden uitgelegd dat het recht van vrije vestiging wordt geschonden wanneer voor de winst die een buitenlandse kapitaalvennootschap uit de EU in 1994 via een filiaal in Duitsland heeft behaald, een Duitse vennootschapsbelasting van 42 % geldt (zgn. belastingtarief voor vaste inrichtingen), terwijl:
 - voor de winst slechts een Duitse vennootschapsbelasting van 33,5 % zou gelden wanneer deze winst door een in Duitsland onbeperkt aan de vennootschapsbelasting onderworpen dochteronderneming van de buitenlandse kapitaalvennootschap uit de EU zou zijn behaald en uiterlijk op 30 juni 1996 volledig aan de moederonderneming zou hebben uitgekeerd,
 - voor de winst aanvankelijk weliswaar een Duitse vennootschapsbelasting van 45 % zou gelden wanneer de dochteronderneming deze winst uiterlijk op 30 juni 1996 zou hebben gereserveerd, doch in geval van een volledige uitkering na 30 juni 1996 de vennootschapsbelasting achteraf tot 30 % zou worden verminderd?
2. Dient het belastingtarief voor vaste inrichtingen, voorzover het in strijd is met de artikelen 52 EG-Verdrag juncto 58 EG-Verdrag, voor het litigieuze jaar tot 30 % worden verlaagd om de schending weg te werken?